FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 147
Enu. 13

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No. 147 — S. District No. 6 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans La Paroisse de St-Cuthbert (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 18

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Robillard, Enumerator. / Recenseur.

Line / Ligne	Dwelling House / Maison (1)	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution (2)	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution (3)	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails) (4)	Sex / Sexe (5)	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage (6)	Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé (7)	Month of birth / Mois de naissance (8)	Year of birth / Année de naissance (9)	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire (10)	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) (11)	Year of immigration to Canada, if not a native / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada (12)	Year of naturalization, if formerly an alien / Pour les étrangers, année de naturalisation (13)	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu (14)	Nationality / Nationalité (15)	Religion / Religion (16)	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier (17)	Employment other than at chief occupation, or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a (18)	Employer / Patron (19)	Employees / Employés (20)	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions) (21)
1			Joseph Albert	St Cuthbert	M	Fils	S	Mars	1900	11	Que			Canadienne	Française	Cath R	Ecolier	Ecole			
2			Albert		M	Fils	S	Mar	1903	8	Que			Canadienne	Française	Cath R					
3			Irene		M	Fille	S	Juin	1904	6	Que			Canadienne	Française	Cath R					
4			Jean		M	Fils	S	Janv	1906	4	Que			Canadienne	Française	Cath R					
5																					
6																					
7	131	154			4 / 854																
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					
38																					
39																					
40																					
41																					
42																					
43																					
44																					
45																					
46																					
47																					
48																					
49																					
50																					

Line / Ligne	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Mentioned or in the personal est employée, ou travaille dans une fabrique de laine, chanvre, etc. (22)	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade / Nombre de semaines occupées en 1910 à tous travaux ou métier (23)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any / Nombre de semaines occupées en 1910 à d'autres travaux ou à d'autres métiers, s'il y en a (24)	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier (25)	Hours of working time per week at other occupation, if any / Heures de travail par semaine à d'autres emplois, s'il y en a (26)	Total earnings in 1910 from all occupations or trade / Gain total en 1910 provenant de tous métiers (27)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant de métiers autres que le métier principal ou du métier, s'il y en a (28)	Rate of earnings per hour for work done by the hour—Cents / Taux du salaire par heure à l'heure—Cents (29)	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life / Sur la vie (30)	Against accidents or sickness / Sur les accidents ou la maladie (31)	Cost of insurance in cents per year / Coût de l'assurance dans l'année en cents (32)	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910 (33)	Can read / Sait lire (34)	Can write / Sait écrire (35)	Language commonly spoken / Langue communément parlée (36)	Cost of education in 1910 for persons over 21 years at College, Convent, or University / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'université (37)	INF Specify age wh Blind / Aveugle (38)	Deaf and dumb / Sourd-muet (39)
1												10	Oui	Oui	Fran	300				
2												10	Oui	Oui	F					
3													Oui	Non	F					
4													Non	Non	F					
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
32																				
33																				
34																				
35																				
36																				
37																				
38																				
39																				
40																				
41																				
42																				
43																				
44																				
45																				
46																				
47																				
48																				
49																				
50																				